



IT - Dichiarazione di Prestazione
GB - Declaration of Performance
FR - Déclaration des Performances
DE - Leistungserklärung
ES - Declaracion de Prestaciones
NL - Prestatieverklaring
GR - ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ
RU - ДЕКЛАРАЦИЯ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ПОКАЗАТЕЛЯХ
CZ - Prohlášení o vlastnostech
SK - Prehlásenie o vlastnostiach
SLO - Izjava o Lastnostih
HR - Izjava o obavljanju
BG - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
EE - Deklareeritud toimivus
LT - Funkcionavimo deklaracija
LV - Veiktspējas deklarācija
PL - DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

DoP-997-
02_20190830.do
cx

1/8

1. Per il codice prodotto (codice di identificazione) vedi elenco a parte;
For product number (identification code) see list attached;
Pour la référence des produits (code d'identification) voir la liste jointe;
Produktnummern (Identifikationscode) siehe nachfolgende Liste;
Para número de producto (código de identificación) véase la lista adjunta;
Voor productnummer (identificatiecode) zie bijgevoegde lijst;
Για τον αριθμό προϊόντος (κωδικός ταυτοποίησης) βλ. συνημμένο κατάλογο;
Артикул изделия (идентификационный код) см. в прилагаемом списке;
Číslo výrobku (identifikační kód) naleznete v přiloženém seznamu;
Číslo výrobku (identifikačný kód) nájdete v priloženom zozname;
Za številko proizvoda (identifikacijska koda) glej priložen seznam;
Za broj proizvoda (identifikacijski broj) vidi popis u prilogu;
За номер на продукта (идентификационен код) виж приложения списък;
Vaata tootenumbrit (identifikatsioonikoodi) lisalehelt;
Produktu numerj (identifikavimo koda) žiūrėkite pridedame lapę;
Produkta numuru (identifikācijas kodu) skatīt pievienotajā lapā;
Dla numeru produktu (kod identyfikacyjny typu wyrobu) – Załączony wykaz;
2. Vasi con sifone integrato; WC pans and WC suites with integral trap; Cuvettes de WC et cuvettes à réservoir attenat à siphon intégré; Klosettbecken mit angeformten Geruchsverschluss; Inodoros WC y series WC con sifón integrado; WC closets en closets met reservoir en geïntegreerde sifon; Τουαλέτες και σουίτες με ενσωματωμένη παγίδα; Унитазы и унитаза со встроенной ловушкой; Záchodové mísy a soupravy se zabudovanou pachovou uzávěrkou; Záchodové mísy a súpravy so zabudovanou pachovú uzávierkou; WC kotličky in WC naprave s sifonom; WC školjke s ugrađenim sifonom; WC Тоалетни чинии и WC комплекти с вграден хидравличен затвор; WC-potid ja loputuskastiga WC-potid, sisseehitatud vesilukuga; Unitazai ir praustuvai su integruotu trapu; Tualetes podi un vannas istabas ar integrētu sifonu; Miski ustępowe WC ze zintegrowanym syfonem;
3. Igiene Personale; Personal hygiene (PH); Hygiène Personnelle (PH); Persönliche Hygiene (PH); Higiene personal (PH); Persoonlijke hygiëne (PH); μπανιέρες Υδρομασάζ; Персональная гигиена; Osobní hygiena; Osobná hygiena; Osebna higiena; Osobna higijena; Лична хигиена; Isiklik hügieen; Asmeninė higiena; Personīgā higiēna (PH); Higiēna osobista;
4. **Ideal Standard International NV
Corporate Village – Gent Building
Da Vincilaan 2,
1935 Zaventem,
Belgium**
5. n.a.
6. Sistema 4; System 4; Système 4; System 4; Sistema 4; Systeem 4; Σύστημα 4; Система 4; Systém 4; Systém 4; Sistem 4; Sustav 4; система 4; Süsteem 4; Sistema 4; Sistēma 4; System 4;
7. Determinazione tipo prodotto e controllo processo produttivo a cura del produttore;
Determination of product type and factory production control by the manufacturer;
La détermination du produit type et le contrôle de production en usine sont réalisées par le fabricant;
Festlegung von Produktgruppe und Produktionskontrolle durch den Hersteller;
Determinación del tipo de producto y control de producción en fábrica por el fabricante;
Bepaling van het type product en de productiecontrole door de fabrikant;
Προσδιορισμός του είδους των προϊόντων και του ελέγχου παραγωγής του εργοστασίου από τον κατασκευαστή.
Определение типа продукта и производственного контроля производителем;
Určení typu výrobku a řízení výroby výrobcem;
Určenie typu výrobku a riadenie výroby výrobcem;
Določitev vrste proizvoda in kontrole proizvodnje s strani proizvajalca;
Određivanje vrsti proizvoda i tvorničke kontrole proizvodnje od strane proizvođača;
Определяне вида на продукта и фабричния производствен контрол от страна на производителя;
Toote tüüp ja tootja tehase kontroll;
Produkto tipas ir gamintojo gamyklos kontrolę;
Produkta tips un ražotāja rūpnīcas kontrole;
Określenie typu produktu oraz prowadzenie zakładowej kontroli produkcji przez producenta;

8. n.a.

9.

<p>Caratteristiche essenziali Essential characteristics Caractéristiques essentielles Wesentliche Eigenschaften Características esenciales Essentiële kenmerken Ουσιώδη χαρακτηριστικά Основные характеристики Základní charakteristiky Základní charakteristiky Bistvene značilnosti bitne značajke Съществени характеристики Ühtlustatud tehniline kirjeldus Svarbiausios savybės Svarīgākie raksturlielumi Zasadnicze charakterystyki;</p>	<p>Prestazione Performance Performances Leistung Prestaciones Prestaties Απόδοση Эксплуатационные показатели Vlastnost Vlastnost Lastnost Performance Εκπλοαταционни показатели Toimivus Funkcionavimas Veiktspēja Właściwości użytkowe;</p>	<p>Specifica tecnica armonizzata Harmonised technical specification Spécifications techniques harmonisées Harmonisierte technische Spezifikation Especificaciones técnicas armonizadas Geharmoniseerde technische specificaties Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή Согласованная техническая спецификация Harmonizované technické specifikace Harmonizované technické specifikace Harmonizirane tehnične specifikacije Harmonizirani tehnička specifikacija Хармонизирана техническа спецификация Kooskõlastatud tehniline spetsifikatsioon Darnioji techninė specifikacija Saskaņota tehniskā specifikācija Zharmonizowana specyfikacja techniczna;</p>
<p>CA</p>	<p>Conforme; pass; satisfaisant; bestanden; Conforme; voorbij; πέρασε; успешно; prošel; prešiel; opravil; popustljiv; в съответствие; vastab; Atitinka; Atbilst; Spelnia;</p>	<p>EN 14688:2006</p>
<p>LR</p>		
<p>OF</p>		
<p>DA</p>		

Note: Il tipo di performance potrebbe essere riportato con il codice di designazione nell'elenco in allegato;

Note: The declared performance could be shown in the designation code in the attached list;

Note: La performance déclarée peut être annoncée avec le code de désignation dans la liste attachée;

Die erklärte Leistung wird für die in der nachfolgenden Liste aufgeführten Produktnummern bestätigt;

Nota: Las prestaciones declaradas se pudieron demostrar en los códigos designados en la lista adjunta;

Opmerking: de aangegeven prestaties kunnen in de bijgevoegde lijst in de aangewezen code worden weergegeven;

Σημείωση: Η δηλωθείσα απόδοση θα μπορούσε να εμφανίζεται με τον κωδικό στον συνημμένο κατάλογο;

Внимание: заявленные эксплуатационные показатели могут быть показаны в маркировочном коде в прилагаемом списке;

Poznámka: deklarované ukazatele by mohli být uvedeny v označení kódu v příloženém seznamu;

Značka: Deklarovaná výkonnost by mohli být uvedené v označení kóde v priloženom zozname;

Opomba: razglašena za uspešnost, ki lahko prikazuje oznako kode v priloženem seznamu;

Napomena: proglasio izvedba mogla biti prikazano oznakom koda u priloženom popisu;

Забелѝжка: Декларираниите експлоатационни характеристики са посочени в приложения списък;

Märkus: deklareeritud toimivuse võib esitada koodimärgistusega lisalehel;

Pastaba: deklarotat funkcioavimas gali būti rodomas kodo pažymėjimo pridėdame lape;

Piezīme: deklarētā veiktspēja var tikt uzrādīta koda apzīmējumā pievienotajā lapā;

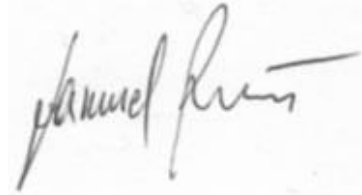
Uwaga: deklarowane właściwości użytkowe mogą zostać wykazane w postaci poszczególnych kodów w załączniku;

10. La prestazione del prodotto identificato ai punti 1 e 2 è conforme con quanto dichiarato al punto 9.
 La presente dichiarazione di prestazione è emessa sotto l'esclusiva responsabilità del produttore identificato al punto 4;
 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.
 This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4;
 Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.
 La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4;
 Die Leistung des Produkts, aufgeführt in Punkt 1, und 2 ist in Übereinstimmung mit der in Punkt 9 genannten Leistung.
 Diese Erklärung der Leistung ist in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 benannten Herstellers gegeben.;
 Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.
 La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4;
 De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.
 Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant;
 Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.
 Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4;

Эксплуатационные показатели продукта, указанные в пунктах 1 и 2, соответствуют заявленным эксплуатационным показателям в пункте 9.
Настоящая декларация об эксплуатационных показателях издана под ответственность производителя, указанного в пункте 4;
Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;
Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4;
Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.
Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4;
Predstava proizvoda identificirano u točkama 1. i 2. u skladu s deklariranom izvedbe u točki 9.
Ova izjava o performansama je izdana je u isključivoj odgovornosti proizvođača navedenog u točki 4;
Эксплоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.
Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4;
Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.
Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel;
Produkto funkcionavimas, parodytas 1 ir 2 punkte, atitinka 9 punkte deklaruotą funkcionavimą.
Už šią funkcionavimo deklaraciją atsako tik 4 punkte nurodytas gamintojas;
Produkta veikspēja, kas uzrādīta 1. un 2. punktā, atbilst 9. punktā deklarētajai veikspējai.
Par šo veikspējas deklarāciju ir atbildīgs tikai un vienīgi 4. punktā uzrādītais ražotājs;
Właściwości użytkowe wyrobu określonego w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.;

Italy
30.08.2019

Group R&D Director
Samuel Riitano



R0011	R3490	S0055	S3086	T0075	T3035	T3216	T3299	T3496	T4452	
R0012	R3493	S0246	S3091	T0077	T3036	T3217	T3300	T3497	T4453	
R0030	R3494	S0247	S3092	T0078	T3037	T3218	T3301	T3500	T4454	
R0031	R5442	S0348	S3095	T0079	T3052	T3219	T3302	T3502	T4455	
R0034	R7655	S0437	S3098	T0080	T3056	T3221	T3303	T3503	T4456	
R0057	R9500	S0438	S3103	T0081	T3059	T3223	T3304	T3506		
R0058	R9501	S0439	S3104	T0082	T3060	T3226	T3305	T3531		
R0059	R9502	S0440	S3105	T0083	T3062	T3227	T3306	T3532		
R0070	R9503	S0441	S3106	T0085	T3063	T3228	T3307	T3533		
R0084	R9504	S0442	S3107	T0086	T3065	T3244	T3308	T3534		
R0085	R9558	S0443	S3111	T0087	T3066	T3245	T3309	T3535		
R0060		S0492	S3115	T0088	T3094	T3246	T3310	T3536		
R0061		S0616	S3116	T0091	T3109	T3247	T3311	T3537		
R0064		S0617	S3122	T0327	T3110	T3253	T3312	T3538		
R0068		S0618	S3123	T0336	T3115	T3254	T3313	T3539		
R0069		S0619	S3124	T0405	T3116	T3255	T3314	T3541		
R1150		S0620	S3125	T0406	T3118	T3256	T3315	T3542		
R1151		S0621	S3126	T0414	T3119	T3257	T3316	T3543		
R1152		S0622	S3127	T0415	T3122	T3260	T3317	T3544		
R1153		S0623	S3128	T0462	T3123	T3261	T3318	T3545		
R1154		S0624	S3129	T2630	T3124	T3262	T3319	T3546		
R1155		S0664	S3131	T2683	T3145	T3263	T3320	T3547		
R1156		S0665	S3132	T2684	T3157	T3266	T3321	T3548		
R1160		S0666	S3133	T2691	T3161	T3267	T3322	T3549		
R1161		S0667	S3134	T2694	T3162	T3268	T3323	T3550		
R1163		S0668	S3322	T2696	T3163	T3269	T3324	T3551		
R1760		S0669	S3356	T2697	T3164	T3270	T3325	T3557		
R1901		S1021	S3420	T2716	T3165	T3271	T3326	T3558		
R1902		S1023	S3510	T2717	T3166	T3272	T3327	T3559		
R1903		S1610	S3512	T2719	T3167	T3273	T3328	T3560		
R1904		S1613	S3520	T2720	T3168	T3274	T3329	T3561		
R1912		S1617	S3530	T2723	T3169	T3275	T3330	T3562		
R1920		S1619	S3610	T2724	T3170	T3276	T3331	T3563		
R1921		S2366	S4316	T2725	T3171	T3277	T3332	T3564		
R1922		S2367	S4317	T2726	T3174	T3279	T3334	T3565		
R2068		S2447	S4318	T2786	T3175	T3280	T3376	T3566		
R2070		S2986	S6809	T2787	T3176	T3281	T3408	T3596		
R3399		S3003		T2812	T3193	T3282	T3413	T3656		
R3401		S3031		T2814	T3195	T3283	T3438	T3657		
R3402		S3032		T2820	T3196	T3284	T3445	T3666		
R3404		S3036		T2827	T3197	T3285	T3446	T3671		
R3411		S3043		T2834	T3198	T3286	T3482	T3673		
R3417		S3044		T2926	T3199	T3287	T3483	T3997		
R3418		S3046		T2827	T3200	T3288	T3484	T3998		
R3419		S3047		T2968	T3201	T3289	T3486	T3999		
R3426		S3054		T2997	T3206	T3290	T3487	T4103		
R3427		S3056		T3008	T3207	T3291	T3488	T4104		
R3439		S3057		T3009	T3208	T3292	T3489	T4445		
R3448		S3063		T3010	T3210	T3293	T3490	T4446		
R3453		S3069		T3011	T3211	T3294	T3491	T4447		
R3465		S3070		T3016	T3212	T3295	T3492	T4448		
R3466		S3076		T3022	T3213	T3296	T3493	T4449		
R3472		S3077		T3028	T3214	T3297	T3494	T4450		
R3481		S3078		T3034	T3215	T3298	T3495	T4451		
R3485		S3085								

U0144	U8473	V0020	W3064	W7125	W9046	W9132		X0056			
U0149	U8474	V0021	W3065	W7126	W9047	W9133		X0289			
U0195	U8484	V2144	W3066	W7127	W9048	W9134		X0290			
U0281	U8486	V3103	W5028	W7128	W9049	W9135		X0291			
U0285	U8487	V3104	W7000	W7130	W9050	W9136		X0292			
U1807	U8502	V3105	W7001	W7131	W9051	W9137		X0293			
U3398	U8503	V3106	W7005	W7170	W9058	W9138		X0294			
U3399	U8504	V3114	W7010	W7171	W9059	W9139		X0295			
U3497	U8505	V3115	W7022	W7198	W9060	W9142		X0309			
U3913	U8509	V3116	W7024	W7199	W9061	W9143		X0312			
U3914	U8510	V3117	W7025	W7203	W9062	W9144		X0320			
U3959	U8511	V3122	W7026	W7222	W9063	W9145		X0323			
U3981	U8512	V3123	W7028	W7303	W9064	W9146		X0325			
U4032	U8548	V3127	W7029	W7406	W9065	W9147		X0327			
U4048	U8549	V3131	W7030	W7700	W9066	W9148		X0328			
U4051	U8550	V3136	W7031	W7701	W9070	W9149		X0330			
U4108	U8551	V3147	W7035	W8336	W9072	W9150		X0331			
U4109	U8562	V3150	W7036	W8337	W9073	W9151		X0332			
U4118		V3159	W7038	W8338	W9074	W9152		X0333			
U4703		V3169	W7040	W8339	W9075	W9153		X0334			
U4708		V3179	W7041	W8340	W9078	W9154		X0335			
U4712		V3201	W7044	W8341	W9079	W9155		X0339			
U4713		V3202	W7045	W8344	W9080	W9156		X0340			
U6001		V3246	W7048	W8351	W9082	W9157		X0346			
U6006		V3247	W7050	W8352	W9084	W9158		X0347			
U6007		V3251	W7052	W8353	W9085	W9159		X0359			
U6010		V3256	W7053	W8354	W9087	W9160		X0360			
U6011		V3257	W7055	W8355	W9088	W9161		X0361			
U6012		V3287	W7058	W8356	W9090	W9162		X0362			
U6015		V3297	W7061	W8357	W9091	W9163		X0365			
U6016		V3356	W7072	W8358	W9093	W9164		X0366			
U6017		V3357	W7073	W8359	W9095	W9165		X0372			
U6019		V3367	W7080	W8360	W9097	W9166		X0373			
U6025		V3368	W7083	W8371	W9098	W9167		X0379			
U8080		V3370	W7085	W8374	W9107	W9168		X0380			
U8083		V3371	W7088	W8377	W9108	W9169		X0383			
U8084		V3372	W7090	W8391	W9109	W9170		X0384			
U8139		V3373	W7092	W8392	W9113	W9171		X0385			
U8141		V3374	W7093	W8393	W9114	W9172		X0391			
U8142		V3403	W7094	W9000	W9115	W9173		X0392			
U8143		V3404	W7095	W9002	W9116	W9174		X0402			
U8165		V3405	W7096	W9003	W9117	W9175		X0410			
U8166		V3457	W7099	W9011	W9118	W9176		X0414			
U8169		V3900	W7101	W9013	W9119	W9177		X0427			
U8170		V3903	W7102	W9025	W9120	W9178		X0428			
U8357		V3906	W7103	W9027	W9121	W9201		X0435			
U8358		V3910	W7104	W9028	W9122	W9227		X0436			
U8361		V3911	W7105	W9030	W9123	W9411		X0437			
U8362		V3913	W7108	W9031	W9125	W9412		X0730			
U8367		V3915	W7111	W9034	W9126	W9598		X0731			
U8368		V3966	W7112	W9038	W9127	W9898					
U8369		V4122	W7113	W9042	W9128						
U8370		V4123	W7114	W9043	W9129						
U8470			W7119	W9044	W9130						
			W7123	W9045	W9131						